

_____ Court of Washington, City/County of _____
Суд Вашингтона, в городе/округе

v. против	No. № Statement of Defendant on Plea of Guilty Заявление ответчика о признании вины (STTDFG) (STTDFG)
Plaintiff, Истец,	
Defendant. Ответчик.	

1. My true name is _____.
Мое настоящее имя

2. My age is _____.
Мой возраст

3. The last level of education I completed was:
_____.
Последний уровень образования, который я получил (-а):

4. **I Have Been Informed and Fully Understand that:**
Я был (-а) проинформирован (-а) и полностью понимаю, что:

(a) I have the right to representation by a lawyer and that if I cannot afford to pay for a lawyer, one will be provided at no expense to me.
Я имею право на представительство интересов адвокатом и если я не могу позволить себе оплатить услуги адвоката, то он будет предоставлен мне безвозмездно.

(b) I am charged with:
Мне предъявлено обвинение в следующем:

Count Эпизод	Crime Преступление	RCW or Ordinance (with subsection) RCW или постановление (с подразделом)

1.		
2.		
3.		
4.		

[] Count/s _____ was/ were committed against an intimate partner.
Эпизод (-ы) был/были совершены против интимного партнера.

[] Count/s _____ was/ were committed against a family or household member.
Эпизод (-ы) был/были совершены против члена семьи или домохозяйства.

The elements are:

Элементы:

[] as set out in the charging document.
как указано в обвинительном документе.

[] as follows: _____
следующим образом:

 _____.

5. ***I Understand That I Have the Following Important Rights and I Give Them All Up by Pleading Guilty:***

Я понимаю, что у меня есть следующие важные права, и я отказываюсь от них, признавая себя виновным:

- (a) The right to a speedy and public trial by an impartial jury in the county where the crime is alleged to have been committed;
Право на скорый и публичный суд беспристрастных присяжных в округе, где предположительно было совершено преступление.
- (b) The right to remain silent before and during trial, and the right to refuse to testify against myself;
Право хранить молчание до и во время суда, а также право отказаться свидетельствовать против себя.
- (c) The right at trial to hear and question the witnesses who testify against me;
Право на суде заслушивать и допрашивать свидетелей, которые дают показания против меня.
- (d) The right at trial to testify and to have witnesses testify for me. These witnesses can be made to appear at no expense to me;
Право на суде давать показания и приглашать свидетелей для дачи показаний. Эти свидетели могут быть вызваны в суд без каких-либо затрат с моей стороны.
- (e) The right to be presumed innocent unless the charge is proven beyond a reasonable doubt or I enter a plea of guilty;

Право считаться невиновным, пока вина не будет доказана вне всяких разумных сомнений или я не признаю себя виновным.

(f) The right to appeal a finding of guilt after a trial.

Право обжаловать постановление о виновности после судебного разбирательства.

6. ***In Considering the Consequences of My Guilty Plea, I Understand That:***
Рассматривая последствия моего признания вины, я понимаю, что:

(a) My right to appeal is limited.

Мое право на обжалование ограничено.

(b) The crime with which I am charged carries a maximum sentence of _____ days in jail and a \$ _____ fine.

Преступление, в котором я обвиняюсь, предусматривает максимальное наказание в виде _____ дней тюремного заключения и штраф в размере \$ _____.

(c) The prosecuting authority will make the following recommendation to the judge:

Прокуратура даст судье следующую рекомендацию:

(d) The judge does not have to follow anyone's recommendation about the sentence.

The judge can give me any sentence, up to the maximum authorized by law, no matter what the prosecuting authority or anyone else recommends.

Судья не обязан следовать чьим-либо рекомендациям относительно приговора. Судья может вынести мне любой приговор, вплоть до максимального, разрешенного законом, независимо от того, что рекомендует прокуратура или кто-либо еще.

(e) The judge may place me on probation for up to 5 years if I am sentenced for a domestic violence offense or under RCW 46.61.5055, or up to 2 years for all other offenses and impose conditions of probation. If the court orders me to appear at a hearing regarding my compliance with probation and I fail to attend the hearing, the term of probation will be tolled until I appear before the court on the record.

Судья может назначить мне испытательный срок до 5 лет, если я осужден за бытовое насилие или в соответствии с RCW 46.61.5055, или до 2 лет за все остальные правонарушения и наложить условия испытательного срока. Если суд приказывает мне явиться на слушание по вопросу соблюдения мною условий испытательного срока, а я не являюсь на слушание, срок действия испытательного срока будет отложен до тех пор, пока я не предстану перед судом под протокол.

(f) The judge may require me to pay costs, fees, and assessments authorized by law.

The judge may also order me to make restitution to any victims who lost money or

property as a result of crimes I committed. The maximum amount of restitution is double the amount of the loss of all victims or double the amount of my gain.

Судья может обязать меня оплатить расходы, сборы и начисленные платежи, предусмотренные законом. Судья также может обязать меня возместить ущерб всем жертвам, потерявшим деньги или имущество в результате совершенных мною преступлений. Максимальная сумма реституции составляет двойную сумму потерь всех жертв или двойную сумму моей прибыли.

- (g) If I am not a citizen of the United States, a plea of guilty to an offense punishable as a crime under state law may be grounds for deportation, exclusion from admission to the United States, or denial of naturalization pursuant to the laws of the United States.

Если я не являюсь гражданином Соединенных Штатов, признание вины в совершении преступления, наказуемого как преступление по законам штата, может послужить основанием для депортации, запрета на въезд в Соединенные Штаты или отказа в натурализации в соответствии с законами Соединенных Штатов.

Notification Relating to Specific Crimes: If any of the Following Paragraphs Apply, the Box Should Be Checked and the Paragraph Initialed by the Defendant.

Уведомление, связанное с конкретными преступлениями: Если применяется какой-либо из следующих пунктов, необходимо поставить флажок, а пункт должен быть отмечен инициалами ответчика.

- ☐ (h) **Non-DUI Crimes (for DUI related crimes, see para (s) below).** The crime of _____ has a mandatory minimum sentence of _____ days in jail and a \$_____ fine, plus costs and assessments.

Преступления, не связанные с вождением в нетрезвом виде (для преступлений, связанных с вождением в нетрезвом виде, см. пункт (s) ниже). Преступление, выраженное в совершении _____ предусматривает обязательное минимальное наказание в виде _____ дней тюремного заключения и штраф в размере \$ _____, плюс расходы и начисленные платежи.

- ☐ (i) The crimes of prostitution, indecent exposure, permitting prostitution, and patronizing a prostitute have a mandatory assessment of \$_____. The court may reduce up to 2/3 of this assessment if the court finds that I am not able to pay the assessment. RCW 9A.88.120.

Преступления, связанные с проституцией, непристойным обнажением, разрешением на занятие проституцией и покровительством проститутке, влекут за собой обязательный платеж в размере \$ _____. Суд может снять вплоть до 2/3 этой суммы, если суд сочтет, что я не в состоянии ее выплатить. RCW 9A.88.120.

- ☐ (j) If this crime involves patronizing a prostitute, a condition of my sentence will be that I not be subsequently arrested for patronizing a prostitute or commercial sexual abuse of a minor. The court will impose crime-related geographical restrictions on me, unless the court finds they are not feasible. If this is my first offense, the court will order me to attend a program designed to educate me about the negative costs of prostitution.

Если это преступление связано с покровительством проститутке, одним из условий моего приговора будет то, что я не буду впоследствии арестован за покровительство проститутке или коммерческое сексуальное насилие над несовершеннолетним. Суд наложит на меня географические ограничения, связанные с преступлением, если только суд не сочтет их невыполнимыми. Если это мое первое правонарушение, суд обяжет меня пройти программу, направленную на информирование о негативных последствиях проституции.

- [] (k) This plea of guilty will result in suspension or revocation of my driving license or privilege by the Department of Licensing for a minimum period of _____. The Department of Licensing may impose a longer period of suspension or revocation based upon my record of conviction. The Department of Licensing shall grant credit on a day-for-day basis for any portion of a license suspension, revocation, or denial arising out of the same incident, served prior to this plea of guilty. If you have already served an administrative suspension, revocation or denial under RCW 46.20.3101, the Department of Licensing may not require further suspension or revocation. Additional requirements and fees may apply. RCW 46.61.5055(9).

Признание вины приведет к приостановке действия водительского удостоверения или лишения водительского удостоверения или привилегии вождения Департаментом лицензирования на минимальный срок _____. Департамент лицензирования может назначить более длительный срок приостановки действия водительского удостоверения или лишения водительского удостоверения, основываясь на моей истории судимостей. Департамент лицензирования зачтет день за день любую часть срока приостановки действия, лишения водительского удостоверения или отказа в выдаче водительского удостоверения, возникшего в результате того же инцидента и отбытого до признания вины. Если вы уже отбыли административное наказание в виде приостановления действия водительского удостоверения, лишения или отказа в выдаче водительского удостоверения в соответствии с RCW 46.20.3101, Департамент лицензирования не может требовать дальнейшего приостановления действия водительских прав или лишения вас водительских прав. Могут применяться дополнительные требования и сборы. RCW 46.61.5055(9).

- [] (l) I understand that RCW 46.20.265 requires that my driver's license be revoked if (a) the current offense is a violation under chapters 69.41 (legend drug), 69.50 (violation of the Uniform Controlled Substances Act), or 69.52 (imitation drugs) RCW, and I was under the age of 21 at the time of the offense **OR** (b) the current offense is a violation under RCW 9A.04.040 (unlawful possession of firearm), and I was under the age of 18 at the time of the offense **OR** (c) the current offense is a violation under chapter 66.44 RCW (alcohol), and I was under the age of 18 at the time of the offense, **AND** if (a), (b), or (c) applies, the court finds that I previously committed an offense while armed with a firearm, an unlawful possession of a firearm offense, or an offense in violation of chapters 66.44, 69.41, 69.50, or 69.52 RCW.

Я понимаю, что согласно RCW 46.20.265 мое водительское удостоверение должно быть аннулировано, если (a) текущее

правонарушение является нарушением согласно главам 69.41 (рецептурный медикамент), 69.50 (нарушение Единого закона о контролируемых веществах) или 69.52 (имитация рецептурного медикамента) RCW, и на момент совершения правонарушения мне не исполнилось 21 года **ИЛИ** (b) текущее правонарушение является нарушением согласно RCW 9.41. 040 (незаконное владение огнестрельным оружием), и на момент совершения правонарушения мне не исполнилось 18 лет **ИЛИ** (c) текущее правонарушение является нарушением главы 66. 44 RCW (алкоголь), и на момент совершения правонарушения мне не исполнилось 18 лет, **И** если применимы пункты (a), (b) или (c), суд установит, что ранее я совершил преступление, будучи вооруженным огнестрельным оружием, преступление, связанное с незаконным владением огнестрельным оружием, или преступление в нарушение глав 66.44, 69.41, 69.50 или 69.52 RCW.

- ☐ (m) If I am convicted for violating a domestic violence protection order, the court shall impose a mandatory fine of \$15. RCW 7.105.455.

Если я буду осужден за нарушение защитного приказа в связи с домашним насилием, суд назначит обязательный штраф в размере 15 долларов. RCW 7.105.455.

- ☐ (n) I may not possess, own, or have under my control any firearm, and under federal law, any firearm or ammunition, unless my right to do so is restored by the court of record that ordered the prohibition on possession of a firearm or the superior court in Washington State where I live, and by a federal court if required, as a result of my conviction for the following (*check box for applicable crime below*):
Я не имею права владеть, контролировать любое огнестрельное оружие, или обладать им, а согласно федеральному закону — любое огнестрельное оружие или боеприпасы, если только мое право на это не будет восстановлено судом, вынесшим решение о запрете на владение огнестрельным оружием, или высшим судом штата Вашингтон по месту моего жительства, а также федеральным судом, если потребуется, в результате моего осуждения за следующие действия (отметьте соответствующее преступление в квадрате ниже):

- ☐ Possession under RCW 69.50.4011, 69.50.4013, 69.50.4014, or 69.41.030;
Владение согласно RCW 69.50.4011, 69.50.4013, 69.50.4014 или 69.41.030;

**OR
ИЛИ**

- ☐ A crime committed against a family/household member or “intimate partner;”
Преступление, совершенное против члена семьи/домашнего хозяйства или «интимного партнера»;

- ☐ Assault, Fourth Degree; ☐ Coercion; ☐ Stalking; ☐ Reckless Endangerment; ☐ Criminal Trespass, First Degree; ☐ Violation of a Protection Order/No-Contact Order restraining/excluding the person from a residence; ☐ Harassment (on or after June 7, 2018);

Нападение четвертой степени; [-] Принуждение; [-] Преследование; [-] Создание угрозы в силу самонадеянности; [-] Преступное вторжение первой степени; [-] Нарушение защитного приказа/приказа

о запрете контакта, ограничивающего/исключающего человека от пребывания в жилье; [-] Домогательство (7 июня 2018 года или позже);

**OR
ИЛИ**

- [] Any of the following not included above **committed on or after July 23, 2023**: [] Domestic Violence (RCW 10.99.020); [] Stalking; [] Cyberstalking; Любое из перечисленных выше преступлений, **совершенных 23 июля 2023 года или позднее**: [-] Домашнее насилие (RCW 10.99.020); [-] Преследование; [-] Киберпреследование; [] Cyber Harassment [excluding when committed solely pursuant to the element set forth in RCW 9A.90.120(1)(a)(i)]; [] Harassment; [] Aiming/Discharging a Firearm (RCW 9.41.230); [] Unlawful Carrying/Handling Firearm (RCW 9.41.270); [] Animal Cruelty, Second Degree committed under RCW 16.52.207(1); [] any "prior offense" as defined in RCW 46.61.5055(14) if committed within seven years of a conviction for any other prior offense under RCW 46.61.5055.

Кибердомогательство [за исключением случаев, когда оно совершается исключительно согласно элементу, изложенному в RCW 9A.90.120(1)(a)(i)]; [-] Домогательство; [-] Прицеливание/разряжение огнестрельного оружия (RCW 9.41.230); [-] Незаконное ношение/обращение с огнестрельным оружием (RCW 9.41.270); [-] Жестокое обращение с животными, вторая степень, совершенное в соответствии с RCW 16.52.207(1); [-] любое «предыдущее преступление», как определено в RCW 46.61.5055(14), если оно совершено в течение семи лет после осуждения за любое другое предыдущее преступление в соответствии с RCW 46.61.5055.

- [] (o) Concealed Pistol License (CPL):

Лицензия на скрытое ношение пистолета (CPL):

- [] If I am convicted of carrying a weapon apparently capable of producing bodily harm under RCW 9.41.270, my CPL will be revoked.

Если я буду осужден (-а) за ношение оружия, способного причинить телесные повреждения в соответствии с RCW 9.41.270, моя лицензия CPL будет аннулирована.

**OR
ИЛИ**

- [] If I am convicted of knowingly possessing a dangerous weapon on school facilities or areas of facilities while being used for official meetings of a school district board of directors under RCW 9.41.280, my CPL will be revoked for a period of 3 years, and I will be prohibited from applying for a CPL for 3 years. *Если я буду осужден (-а) за сознательное владение опасным оружием на территории школы или в помещениях, используемых для проведения официальных заседаний совета директоров школьного округа в соответствии с RCW 9.41.280, моя лицензия CPL будет аннулирована на 3 года, и мне будет запрещено подавать заявление на получение лицензии CPL в течение 3 лет.*

OR

ИЛИ

- [] If I am convicted of possessing a dangerous weapon on child care premises under RCW 9.41.282, my CPL will be revoked for a period of 3 years, I will be prohibited from applying for a CPL for 3 years from the date of conviction, and I must immediately surrender any concealed pistol license.

Если я буду осужден (-а) за хранение опасного оружия в помещениях учреждения по уходу за детьми в соответствии с RCW 9.41.282, моя лицензия CPL будет аннулирована на 3 года, мне будет запрещено подавать заявление на получение CPL в течение 3 лет с даты осуждения, и я должен (-на) немедленно сдать любую лицензию на скрытое ношение пистолета.

- [] (p) If this crime involves a violation of Title 77 RCW, the Department of Fish and Wildlife may, and in some cases shall, suspend or revoke my privileges under Fish and Wildlife licensing.

Если это преступление связано с нарушением раздела 77 RCW, Департамент рыбных ресурсов и животного мира может, а в некоторых случаях и должен, приостановить или отозвать мои привилегии, доступные по лицензии от Департамента рыбных ресурсов и животного мира.

- [] (q) If this crime involves a drug offense, my eligibility for state and federal education benefits will be affected. 20 U.S.C. § 1091(r).

Если это преступление связано с наркотиками, это повлияет на мое право на получение государственных и федеральных пособий на образование. 20 U.S.C. § 1091(r).

- [] (r) This plea of guilty is considered a conviction under RCW 46.25.010, and I will be disqualified from driving a commercial motor vehicle. RCW 46.25.090. I am required to notify the Department of Licensing and my employer of this guilty plea within 30 days after the judge signs this document. RCW 46.25.030.

Это признание вины считается приговором в соответствии с RCW 46.25.010, и я буду лишен (-а) права управлять коммерческим автотранспортом. RCW 46.25.090. Я обязан (-а) уведомить Департамент лицензирования и своего работодателя о признании вины в течение 30 дней после того, как судья подпишет этот документ. RCW 46.25.030.

- [] (s) If this case involves driving while under the influence of alcohol and/or being in actual physical control of a vehicle while under the influence of alcohol and/or drugs, I have been informed and understand that I will be subject to:

Если это дело связано с вождением в состоянии алкогольного опьянения и/или фактическим физическим управлением транспортным средством в состоянии алкогольного и/или наркотического опьянения, то я был (-а) проинформирован (-а) и понимаю, что на меня будут наложены:

- [] the penalties described in the "DUI Attachment."

наказания, описанные в «Приложении на тему вождения в нетрезвом виде».

OR
ИЛИ

[] these penalties. Mandatory minimum sentence:
эти наказания. Обязательное минимальное наказание:

- _____ days in jail.
_____ дней тюремного заключения.
- _____ days of electronic home monitoring.
_____ дней электронного домашнего наблюдения.
- \$ _____ monetary penalty.
\$ _____ денежный штраф.
- If a 24/7 sobriety program is available, I will have to comply with the 24/7 sobriety program monitoring.
Если имеется программа трезвости 24/7, я буду должен (-на) выполнять условия мониторинга по программе трезвости 24/7.
- Comply with the rules and requirements of the Department of Licensing regarding the installation and use of a functioning ignition interlock device on all motor vehicles that I operate.
Соблюдать правила и требования Департамента лицензирования в отношении установки и использования исправного устройства блокировки зажигания на всех автомобилях, которыми я управляю.
- For each passenger under age 16 in the vehicle, I will be required to install an ignition interlock device for an additional 12 months for a BAC less than 0.15, drug-related, no test, or THC; or 18 additional months for a BAC greater or equal to 0.15, or refusal. RCW 46.61.5055(6)(a). This period is in addition to any other ignition interlock device requirements imposed by the court or the Department of Licensing.
За каждого пассажира младше 16 лет в автомобиле, я должен (-на) буду установить устройство блокировки зажигания на дополнительные 12 месяцев, если мое дело связано с содержанием алкоголя в крови менее 0,15, наркотиками, отсутствием теста или ТГК; или на 18 дополнительных месяцев при содержании алкоголя более или равно 0,15 или отказе от медицинского освидетельствования. RCW 46.61.5055(6)(a). Этот срок дополняет любые другие требования к устройству блокировки зажигания, установленные судом или Департаментом лицензирования.
- The Department of Licensing will suspend or revoke my driving privilege for the period of time stated above in paragraph **6(k)**.
*Департамент лицензирования приостановит или отменит действие моего водительского удостоверения на срок, указанный выше в пункте **6(k)**.*

If I have no prior offenses, instead of the minimum jail term, the judge may order me to serve _____ days of electronic home monitoring or _____ days on 24/7 sobriety program monitoring.

Если у меня нет предыдущих правонарушений, вместо минимального срока тюремного заключения судья может обязать меня отбыть _____ дней электронного домашнего мониторинга или _____ дней наблюдения по программе трезвости 24/7.

If I have prior offense/s:

Если у меня есть предыдущее правонарушение или правонарушения:

- The judge shall order me to submit to an expanded alcohol assessment and comply with treatment deemed appropriate by that assessment.
Судья приказывает мне пройти расширенное обследование на алкоголь и пройти лечение, которое будет сочтено необходимым по результатам обследования.
- If I have one prior offense, instead of mandatory jail and electronic home monitoring, the judge may order me to serve not less than ____ days in jail, and either ____ days of electronic home monitoring or a 120-day period of 24/7 sobriety program monitoring or a 120-day period of ignition interlock device requirement, or both.
Если у меня есть одно предыдущее правонарушение, вместо обязательного тюремного заключения и электронного домашнего мониторинга судья может приказать мне отбыть не менее _____ дней в тюрьме и либо _____ дней электронного домашнего мониторинга, либо 120-дневный период мониторинга по программе трезвости 24/7, либо 120-дневный период обязательного использования устройства блокировки зажигания, либо и то, и другое.
- If I have 2 prior offenses, instead of mandatory electronic home monitoring, the judge may order me to serve additional jail time.
Если у меня есть 2 предыдущих правонарушения, вместо обязательного электронного домашнего мониторинга судья может приказать мне отбыть дополнительный срок в тюрьме.

If the judge orders me to refrain from consuming any alcohol, the judge may order me to submit to alcohol monitoring. I shall be required to pay for the monitoring unless the judge specifies that the cost will be paid with funds from another source.

Если судья приказывает мне воздерживаться от употребления алкоголя, он может приказать мне подвергнуться мониторингу на алкоголь. Я должен (-на) буду оплатить мониторинг, если судья не укажет, что расходы будут оплачены из другого источника.

The judge may waive electronic home monitoring or order me to obtain an alcohol monitoring device with wireless reporting technology, if that device is reasonably available, if I do not have a dwelling, telephone service, or any other necessity to operate electronic home monitoring. The judge may waive electronic home monitoring if I live out of state, or if the judge determines that I would violate the terms of electronic home monitoring. If the judge waives electronic home monitoring, they will impose an alternative sentence which may include use of an ignition interlock device, additional jail time, work crew, work camp, or a 24/7 sobriety program.

Судья может отказаться от электронного домашнего мониторинга или приказать мне приобрести устройство для мониторинга алкоголя с технологией беспроводной передачи данных, если такое устройство является доступным, если у меня нет жилья, телефонной связи или любой другой необходимости для осуществления электронного домашнего мониторинга. Судья может отказаться от электронного домашнего мониторинга, если я живу за пределами штата или если судья решит, что я нарушу условия электронного домашнего мониторинга. Если судья откажется от электронного домашнего

мониторинга, он назначит альтернативное наказание, которое может включать использование устройства блокировки зажигания, дополнительный тюремный срок, работу в трудовой бригаде, трудовом лагере или программу трезвости 24/7.

I understand that the 24/7 sobriety program is a program which requires tests of my blood, breath, urine, or other bodily substances to find out if I have alcohol, cannabis, or any controlled substance in my body. Testing must take place at designated location/s. I may be required to pay the fees and costs for the program.

Я понимаю, что программа трезвости 24/7 — это программа, которая требует проведения анализов моей крови, дыхания, мочи или других веществ моего организма для выявления наличия в моем организме алкоголя, каннабиса или любого контролируемого вещества.

Тестирование должно проводиться в специально отведенном месте/местах. От меня могут потребовать оплатить сборы и расходы по программе.

The judge will order as conditions of probation that I: (i) shall not drive a motor vehicle without a valid license; (ii) shall not drive a motor vehicle without proof of liability insurance or other financial responsibility; (iii) shall not drive or be in physical control of a motor vehicle with an alcohol concentration of 0.08 or more or a THC concentration of 5.00 nanograms per milliliter of whole blood or higher, within 2 hours after driving; (iv) shall submit to a breath or blood alcohol test upon the reasonable request of a law enforcement officer; (v) shall not drive a motor vehicle without a functioning ignition interlock device as required by the Department of Licensing. For each violation of the above mandatory conditions, the court shall order my confinement for a minimum of 30 days, which may not be suspended or deferred. For each incident involving a violation, my license shall be suspended for 30 days.

В качестве условий испытательного срока судья постановит, что я: (i) не должен (-на) управлять транспортным средством без действующего водительского удостоверения; (ii) не должен (-на) управлять транспортным средством без доказательства страхования ответственности или другой финансовой ответственности; (iii) не должен (-на) управлять или физически контролировать транспортное средство с концентрацией алкоголя 0,08 или более или концентрацией ТГК 5,00 нанограмм на миллилитр цельной крови или выше в течение 2 часов после вождения; (iv) должен (-на) пройти тест на содержание алкоголя в выдыхаемом воздухе или крови по обоснованному требованию сотрудника правоохранительных органов; (v) не должен (-на) управлять транспортным средством без исправного устройства блокировки зажигания, как того требует Департамент лицензирования. За каждое нарушение вышеуказанных обязательных условий суд назначит мне тюремное заключение минимум на 30 дней, которое не может быть приостановлено или отложено. За каждый инцидент, связанный с нарушением, действие моего водительского удостоверения будут приостановлены на 30 дней.

- [] (t) If this case involves reckless driving and the original charge was driving while under the influence of alcohol and/or being in actual physical control of a vehicle

while under the influence of alcohol and/or drugs, and I have one or more prior offenses as defined in RCW 46.61.5055(14) within 7 years; or if the original charge was Vehicular Homicide (RCW 46.61.520) or Vehicular Assault (RCW 46.61.522) committed while under the influence of intoxicating liquor or any drug, I have been informed and understand that I will be subject to the penalties for Reckless Driving described in the "DUI Attachment."

Если это дело связано с опасным вождением и первоначальным обвинением было вождение в состоянии алкогольного опьянения и/или фактический физический контроль над транспортным средством в состоянии алкогольного и/или наркотического опьянения, и у меня есть одно или более предыдущих правонарушений, как определено в RCW 46.61.5055(14) в течение 7 лет; или если первоначальным обвинением было убийство на транспортном средстве (RCW 46.61.520) или нападение с применением транспортного средства (RCW 46.61.522), совершенное в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, я был (-а) проинформирован (-а) и понимаю, что ко мне будут применены меры наказания за опасное вождение, описанные в «Приложении на тему вождения в нетрезвом виде».

- [] (u) If this case involves negligent driving in the 1st degree and if I have 1 or more prior offenses as defined in RCW 46.61.5055(14) within 7 years, I have been informed and understand that I will be subject to the penalties for Negligent Driving—1st Degree described in the "DUI Attachment."
Если это дело связано с небрежным вождением 1-й степени и если у меня есть 1 или более предыдущих правонарушений, как определено в RCW 46.61.5055(14), в течение 7 лет, я был (-а) проинформирован (-а) и понимаю, что ко мне будут применены наказания за небрежное вождение 1-й степени, описанные в «Приложении на тему вождения в нетрезвом виде».
- [] (v) If this case involves a conviction for operating a vehicle without an ignition interlock device under RCW 46.20.740, then my sentence will run consecutive to any sentences imposed under RCW 46.20.750, 46.61.502, 46.61.504, or 46.61.5055. RCW 46.20.740(3).
Если по данному делу будет вынесен приговор за управление транспортным средством без устройства блокировки зажигания в соответствии с RCW 46.20.740, то мое наказание будет следовать последовательно за любыми приговорами, вынесенными в соответствии с RCW 46.20.750, 46.61.502, 46.61.504 или 46.61.5055. RCW 46.20.740(3).
- [] (w) If this case involves a conviction for tampering with or circumventing an ignition interlock device under RCW 46.20.750, then my sentence will run consecutive to any sentences imposed under RCW 46.20.740(3), 46.61.502, 46.61.504, 46.61.5055, 46.61.520(1), or 46.61.522(1)(b).
Если это дело связано с осуждением за манипуляции или обход устройства блокировки зажигания в соответствии с RCW 46.20.750, то мое наказание будет следовать последовательно за любыми наказаниями, назначенными в соответствии с RCW 46.20.740(3), 46.61.502, 46.61.504, 46.61.5055, 46.61.520(1) или 46.61.522(1)(b).
- [] (x) If this crime involves sexual misconduct with a minor in the 2nd degree, communication with a minor for immoral purposes, an attempt, solicitation, or

conspiracy to commit a sex offense, a kidnapping offense involving a minor as defined in RCW 9A.44.128, or unlawful transmission of HIV to a child or vulnerable adult under chapter 70.24 RCW, I will be required to register with the county sheriff as described in the "Offender Registration Attachment."

Если это преступление связано с сексуальным проступком с участием несовершеннолетнего 2-й степени, общением с несовершеннолетним в аморальных целях, попыткой, подстрекательством или сговором с целью совершения сексуального преступления, похищением несовершеннолетнего, как определено в RCW 9A.44.128, или незаконной передачей ВИЧ ребенку или уязвимому взрослому согласно главе 70.24 RCW, я должен (-на) буду зарегистрироваться у шерифа округа, как указано в «Приложении о регистрации правонарушителей».

- [] (y) Pursuant to RCW 43.43.754, if this crime is an offense which requires sex or kidnapping offender registration, or is one of the following offenses: assault in the 4th degree where domestic violence was pleaded and proved, assault in the 4th degree with sexual motivation, communication with a minor for immoral purposes, custodial sexual misconduct in the 2nd degree, failure to register, harassment, patronizing a prostitute, sexual misconduct with a minor in the 2nd degree, stalking, indecent exposure, or violation of a sexual assault protection order, I will be required to have a biological sample collected for purposes of DNA identification analysis, unless it is established that the Washington State Patrol crime laboratory already has a sample from me for a qualifying offense.
- В соответствии с RCW 43.43.754, если это преступление является преступлением, которое требует регистрации сексуального преступника или преступника, совершившего похищение, или является одним из следующих преступлений: нападение 4-й степени, если было заявлено и доказано насилие в семье, нападение 4-й степени с сексуальными мотивами, связь с несовершеннолетним в аморальных целях, сексуальный проступок в местах лишения свободы 2-й степени, отказ от регистрации, домогательство, покровительство проститутке, сексуальный проступок с несовершеннолетним 2-й степени, преследование, непристойное обнажение или нарушение приказа о защите от сексуального насилия, у меня должны будут взять биологический образец для анализа ДНК, если только не будет установлено, что в криминалистической лаборатории Патруля штата Вашингтон уже есть мой образец, полученный за соответствующее преступление.*

- [] (z) **Travel Restrictions:** I will be required to contact my probation officer, the probation director or designee, or the court if there is no probation department, to request permission to travel or transfer to another state if I am placed on probation for 1 year or more and this crime involves: (i) an offense in which a person has incurred direct or threatened physical or psychological harm; (ii) an offense that involves the use or possession of a firearm; (iii) a second or subsequent misdemeanor offense of driving while impaired by drugs or alcohol; (iv) a sexual offense that requires the offender to register as a sex offender in the sending state. I understand that I will be required to pay an application fee with my travel or transfer request.

Ограничения на поездки: Я должен (-на) буду связаться со своим сотрудником по probation, директором по probation или уполномоченным

лицом, или с судом, если нет отдела по пробации, чтобы запросить разрешение на поездку или переезд в другой штат, если мне назначен испытательный срок длительностью 1 год или более, и это преступление включает: (i) преступление, в результате которого человеку был причинен прямой физический или психологический вред или угроза его причинения; (ii) преступление, связанное с применением огнестрельного оружия или владением им; (iii) второй или последующий судебнo-наказуемый проступок, связанный с вождением автомобиля в состоянии наркотического или алкогольного опьянения; (iv) сексуальное преступление, требующее регистрации преступника в качестве сексуального преступника в отправляющем штате. Я понимаю, что вместе с запросом на поездку или переезд мне необходимо будет оплатить сбор за подачу заявления.

7. I plead guilty to the crime/s of _____ as charged in the complaint/s or citation/s and notice. I have received a copy of that complaint or citation and notice.

Я признаю себя виновным в совершении преступления/преступлений в соответствии с обвинением, содержащимся в жалобе/жалобах или повестке/повестках. Я получил (-а) копию этой жалобы или повестку.

[] The complaint or citation and notice was orally amended and I waive filing of a written amended complaint or citation and notice.

В жалобу или повестку были внесены устные поправки, и я отказываюсь от подачи письменных поправок к жалобе или повестке.

8. I make this plea freely and voluntarily.
Я делаю это заявление свободно и добровольно.
9. No one has threatened harm of any kind to me, or to any other person, to cause me to make this plea.

Никто не угрожал мне или любому другому лицу каким-либо вредом, чтобы заставить меня сделать это заявление.

10. No person has made promises of any kind to cause me to enter this plea except as set forth in this statement.

Никто не давал мне никаких обещаний, чтобы заставить меня сделать это заявление, кроме тех, которые изложены в настоящем заявлении.

11. **Statement of Facts [by Defendant]:** The judge has asked me to state in my own words what I did that makes me guilty of the crime/s, including domestic violence relationships, if they apply. This is my statement (state the specific facts that support each element of the crime/s):

Заявление о фактах \ [от ответчика]: Судья попросил меня изложить своими словами, что я сделал такого, что делает меня виновным в преступлении/преступлениях, включая отношения домашнего насилия, если они применимы. Вот мое заявление (укажите конкретные факты, подтверждающие каждый элемент преступления/преступлений):

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

[] The crime/s was/were committed against family or household member/s: (names)
Преступление (-ия) было (-и) совершено (-ы) против членов семьи или домохозяйства: (имена и фамилии)

[] **[No statement made.]** Instead of making a statement, I agree that the court may review the police reports and/or a statement of probable cause supplied by the prosecution to establish a factual basis for the plea, including a determination of my relationship to each victim as:

[Заявление не делается.] Вместо заявления я соглашаюсь, что суд может рассмотреть полицейские отчеты и/или заявление о вероятных причинах, предоставленное обвинением, чтобы установить фактическую основу для признания вины, включая определение моего отношения к каждой жертве как:

[] intimate partner/s: (names) _____.
сексуальный партнер (-ы): (имена и фамилии)

[] family or household member/s: (names) _____
 член (-ы) семьи или домохозяйства: (имена и фамилии)

12. My lawyer has explained to me, and we have fully discussed, or I have read, all of the above paragraphs. I understand them all. I have been given a copy of this *Statement of Defendant on Plea of Guilty*. I have no further questions to ask the judge.

Мой адвокат объяснил мне, и мы полностью обсудили все вышеперечисленные пункты, или же я прочел (-ла) их. Я понимаю все пункты. Мне вручили копию этого заявления обвиняемого о признании вины. У меня нет больше вопросов к судье.

[] An interpreter has interpreted the above paragraphs and my lawyer's explanation and into the _____ language which I understand.

Переводчик перевел вышеуказанные пункты и объяснения моего адвоката на язык, который я понимаю.

Date: _____
Дата: _____

Defendant
Ответчик

I have read and discussed this statement with the defendant and believe that the defendant is competent and fully understands the statement.
Я прочитал и обсудил это заявление с обвиняемым и считаю, что обвиняемый компетентен и полностью понимает это заявление.

Prosecuting Authority
Обвинитель

Defendant's Lawyer
Адвокат обвиняемого

Type or Print Name WSBA No.
Напечатайте имя и фамилию или № WSBA
напишите печатными буквами

Type or Print Name WSBA No.
Напечатайте имя и фамилию или напишите № WSBA
печатными буквами

The foregoing statement was signed by the defendant in open court in the presence of the defendant's lawyer (if represented) and the undersigned judge. The defendant asserted that *(check the appropriate box)*:

Вышеуказанное заявление было подписано обвиняемым в открытом судебном заседании в присутствии адвоката обвиняемого (если он представлен) и нижеподписавшегося судьи. Обвиняемый утверждает, что (отметьте соответствующее поле):

[] (a) The defendant had previously read; or
Обвиняемый ранее прочитал (-а); или

[] (b) The defendant's lawyer had previously read to the defendant; or
Адвокат обвиняемого ранее зачитывал обвиняемому; или

[] (c) An interpreter had previously sight translated to the defendant the entire statement above and that the defendant understood it in full. The Interpreter's Declaration is included below.

Переводчик ранее перевел обвиняемому все вышеуказанное заявление и что обвиняемый понял его полностью. Заявление переводчика приводится ниже.

Interpreter's Declaration: I am a certified or registered interpreter, or have been found otherwise qualified by the court to interpret in the _____ language. I have interpreted this document for the defendant from English into that language. I certify under penalty of perjury under the laws of the State of Washington that the foregoing is true and correct.

Заявление переводчика: Я являюсь сертифицированным или зарегистрированным переводчиком, или суд признал меня иным образом квалифицированным переводчиком на _____ язык. Я перевел этот документ для ответчика с английского на такой язык. Я заявляю под страхом наказания за лжесвидетельство по законам штата Вашингтон, что вышеизложенное является правдивым и точным.

Signed at (City) _____, (State) _____, on (Date) _____
Подписано в (город) _____, (штат) _____, (Дата) _____

Interpreter
Устный переводчик

Print Name WA AOC No.
Имя и фамилия печатными буквами № WA AOC

I find the defendant's plea of guilty to be knowingly, intelligently, and voluntarily made. The defendant understands the charges and the consequences of the plea. There is a factual basis for the plea. The defendant is guilty as charged.

Я считаю, что обвиняемый сознательно, разумно и добровольно признал свою вину. Обвиняемый понимает обвинения и последствия признания вины. Признание вины имеет под собой фактическую основу. Обвиняемый признает себя виновным в предъявленном обвинении.

Dated: _____
Дата: _____

Judge/Commissioner/Judge Pro Tempore
Судья/мировой судья/временный судья